Porównanie tłumaczeń Liczb 6:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przemów do synów Izraela i powiedz im: Jeśli mężczyzna lub kobieta chce złożyć szczególne ślubowanie,\* ślub nazyrejczyka,\*\* aby oddzielić się dla JAHWE,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) szczególne, ּפָלָא ; lecz może forma ּפָלָה , wydzielić (<x>30 22:21</x>;<x>30 27:2</x>; <x>40 15:3</x>, 8), tj. chce się poświęcić PANU poprzez złożenie ślubowania nazyrejskiego. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>70 13:7</x>; <x>70 16:7</x>; <x>90 1:22</x> [↑](#footnote-ref-3)